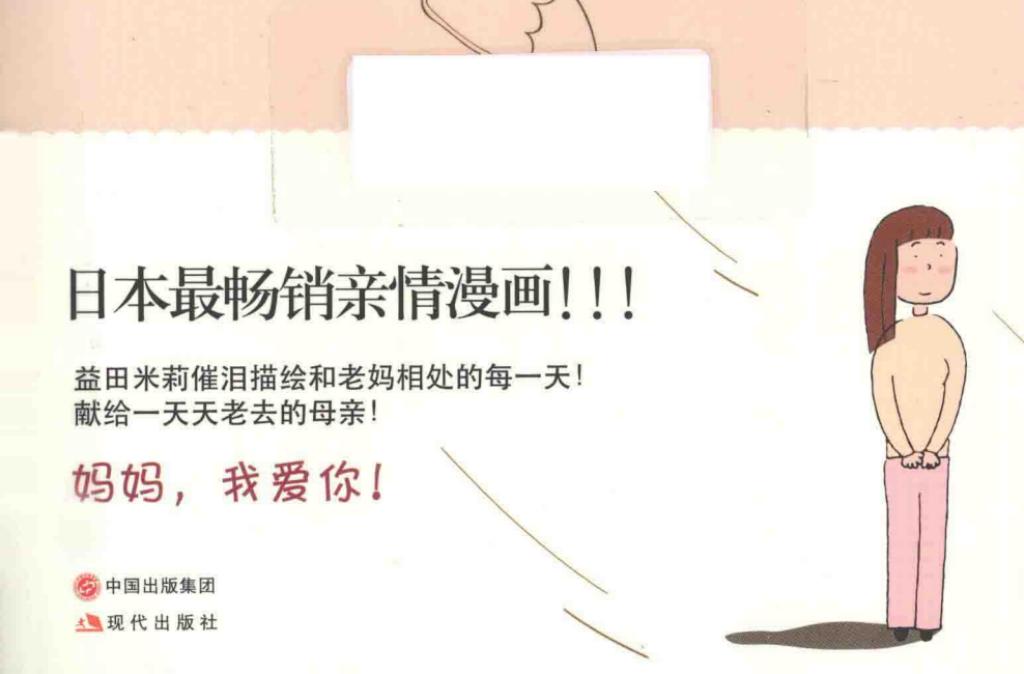




起风了，
回去吧，
妈妈！

[日]
益田米莉 著

王晗 译



日本最畅销亲情漫画!!!

益田米莉催泪描绘和老妈相处的每一天！
献给一天天老去的母亲！

妈妈，我爱你！

起风了，
回去吧，
妈妈！



[日]
益田米莉 著

王晗 译

图字：01-2010-1249

图书在版编目(CIP)数据

起风了，回去吧，妈妈！ / (日) 益田米莉图；
(日) 益田米莉文；王晗译。—北京：现代出版社，2014.11
ISBN 978-7-5143-2951-3

I. ①起… II. ①益… ②王… III. ①儿童文学—图画故事—日本—现代 IV. ①I313.85

中国版本图书馆CIP数据核字（2014）第234544号

Okasan to iu Onna by Miri Masuda

Copyright © 2009 Miri Masuda

Simplified Chinese translation copyright ©2011 Modern Press.

All rights reserved

Original Japanese language edition published by Kobunsha Co., Ltd.

Simplified Chinese translation rights arranged with Kobunsha Co., Ltd.
through Nishikawa Communications Co., Ltd.

起风了，回去吧，妈妈！

作 者 [日] 益田米莉 编绘

译 者 王 晗

责任编辑 袁 涛

出版发行 现代出版社

通讯地址 北京市安定门外安华里504号

邮政编码 100011

电 话 010-64267325 64245264 (传真)

网 址 www.1980xd.com

电子邮箱 xiandai@cnpitc.com.cn

印 刷 中国电影出版社印刷厂

开 本 880×1230 1/32

印 张 5

版 次 2015年1月第1版 2015年1月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5143-2951-3

定 价 25.00元

版权所有，翻印必究；未经许可，不得转载



前言 2

老妈和流行

猫和猫的图案不是一回事 8

老妈和照片

看相簿时需要经历的仪式 14

老妈的包

这些都是“以备不时之需”吗 22

老妈的节约

用余热烤烤 28

老妈与特百惠

这里是特百惠的天堂 34

老妈的创意

也可以用纸巾代替 42

老妈和秋刀鱼

8点了，秋刀鱼该出来了 48

老妈和传单

同样活跃于艺术界 56

老妈和旅游之一

再拿10个甜甜圈吧 60

老妈和便当

鱼肉卷和点心包 68

老妈的展览

花盆里的人偶 74

老妈和园艺

土豆的叶子 82

老妈和短信

要照着草稿写好的发 88

老妈和护理

我让外婆搬来住 96

老妈和超市

稍微有一点想买就马上付诸行动的女人 102

老妈和运气

有需求的人总会得到些什么的 108

老妈的兴趣

属于自己的卡拉OK记事本 112

老妈的最爱

哇，看上去好油腻 118

老妈的礼物

擅长接受 124

老妈和旅游 之二

与其夫妇游不如亲子游 130

老妈和读书

选老妈感兴趣的书 138

老妈和宠物

老妈不管对待什么都很温柔 144

老妈的爱

这样的我，拥有了面对任何事情的勇气 150

后记 156

起风了，
回去吧，
妈妈！



[日]
益田米莉 著

王晗 译

前　　言

走在回家的路上……

手里提着购物袋，漫步在被落日余晖染红的街道上。

脚下自己的影子，不知何时已经是一个大人的身型了。

恍然之间，嘴里不经意地吐出两个字

——“妈妈”。

当这两个字滑出我双唇的时候，

儿时的记忆也一股脑儿地涌了出来。

“妈妈”——

真是一个充满了魔法的词啊！

轻柔且温暖人心，使人的心中洋溢起一种甜蜜的感觉。

我把和妈妈一起走过的倾注着爱的每一天，一字一句地

书写下来。

这本书里面的随笔和漫画都是我随手记录的生活瞬间，
然后再编辑而成。

如果这本书可以伴随在您手边更长一点时间的话，我将
感到无上的光荣。

益田米莉



前言 2

老妈和流行

猫和猫的图案不是一回事 8

老妈和照片

看相簿时需要经历的仪式 14

老妈的包

这些都是“以备不时之需”吗 22

老妈的节约

用余热烤烤 28

老妈与特百惠

这里是特百惠的天堂 34

老妈的创意

也可以用纸巾代替 42

老妈和秋刀鱼

8点了，秋刀鱼该出来了 48

老妈和传单

同样活跃于艺术界 56

老妈和旅游之一

再拿10个甜甜圈吧 60

老妈和便当

鱼肉卷和点心包 68

老妈的展览

花盆里的人偶 74

老妈和园艺

土豆的叶子 82

老妈和短信

要照着草稿写好的发 88

老妈和护理

我让外婆搬来住 96

老妈和超市

稍微有一点想买就马上付诸行动的女人 102

老妈和运气

有需求的人总会得到些什么的 108

老妈的兴趣

属于自己的卡拉OK记事本 112

老妈的最爱

哇，看上去好油腻 118

老妈的礼物

擅长接受 124

老妈和旅游 之二

与其夫妇游不如亲子游 130

老妈和读书

选老妈感兴趣的书 138

老妈和宠物

老妈不管对待什么都很温柔 144

老妈的爱

这样的我，拥有了面对任何事情的勇气 150

后记 156

老妈这样的女人

老妈和流行

——猫和猫的图案不是一回事

关于大婶们之间谈论的流行趋势，给人一个最为强烈的印象，就是花色与花色之间的组合。

比如说，大花图案的衬衣，就要配上一条形状稍微有点不同的大花图案的裙子。

这种穿衣方式说成是“奔放”也不为过。

前几天，因为工作的原因去了一趟温泉街，在那里遇到了很多当地的大婶，她们都是这么穿的。衣服的图案包括：大花 + 竖条纹、竖条纹 + 格子、格子 + 水珠、水珠 + 大花等等等等，感觉仿佛拥有无数种组合方式。

印有图案的外衣，里面本应搭配单色调的衬衣，才会使得视觉效果更为自然。

可是大婶们，却完全无视这种穿衣定式，毫无顾忌地大胆地肆意搭配。

说到大胆，想起那个穿着豹纹衣服的大婶，至今让我历历在目。这样的衣服搭配着黑色的绑腿，充满了野性的味道。浑身散发着一股自诩时尚的自信。

我最近察觉到，大婶们之间的流行，也存在着差异。

穿不穿诸如蜡染或者漂染这种“染色”材质的衣服，就是她们之间的区别。

如果你注意观察，就能很容易发现另一类大婶：她们穿着设计得像围裙一样的礼服，同时戴着宝石项链来作为装饰。给人的感觉，好像是在说“我可不是一个一般的大婶哟！”

这种大婶虽然不采用“大花 + 竖条纹”的搭配，但是看上去也挺诡异的。

接下来说说我家的老妈吧……

老妈是一个十分喜欢打扮的人。她也很清楚什么衣服适合自己，什么衣服不适合自己。也知道印有图案的外衣要搭配单一色调的衬衣这样的定式。当然也不会穿着“染色”类

衣服出门的。

但是……

在选择穿衣的问题上，老妈存在着一个特别诡异的偏好。

作为爱猫人士，她十分钟情于印有猫咪图案的洋装。

猫 = 可爱。

这种脑内的感知，会延伸为：

猫的图案 = 非常好看的衣服。

虽然我也喜欢猫，但是会把猫和猫的图案区别开来对待。

而老妈，则有的时候会像其他大婶一样，把衣服胡乱搭配。

以前，我穿过一件印有小猫玩毛线球图案的衣服，结果被老妈目击到了……

“啊，这件衣服真可爱！”

结果这件衣服就被老妈抢走了。

可是就算再怎么喜欢“小猫玩球”这件衣服，也不能不分情况，什么时候都穿吧？

“小猫玩球”的衣服搭配猫咪图案的手包、钱包，看着这种全身上下全是猫的搭配，老妈已沉浸在自己的幸福世界中了。

于是，她就穿着这种世界上独一无二的搭配，昂首阔步地走在街道上。

穿得傻了点，但也没有给别人造成什么困扰。品味虽然怪了点，但是也不会给人一种不干净的感觉。

“我不想变成那样的大婶。”

虽然经常可以听到这样的话，但是，就个人而言，我宁可变成那样的人。

现在的我，临出门的时候，都会问自己“这么穿好吗？不会显得很怪吗？”为此，经常会感觉惴惴不安。总在想，还不如学学那些大婶，完全不用顾及别人的目光。

有的时候，人们可能过于拘泥于外在的表现了，其实就算穿着猫啊、豹纹啊、虎纹啊什么的衣服，又未尝不可呢？比起注重细枝末节、装饰到牙齿的人而言，也许完全不知道“流行”为何物的大婶们（比如我的老妈）更符合我的口味吧。



老妈

的

每一天

我已经看
好这几件
了。

老妈最喜欢的一件事就是逛服装打折的大卖场。

三千日元以下的东西就能很快地做出决定。

好像是这样的……

这个不错啊！

唉

啊！

老妈，你别
这么早就决
定要买啊
(再看看别的)……

颜色真好看。

稍微高档一点的
店，就站在橱窗
外面看……